

فساد اخلاقی در کلیسا

¹ فی الحقیقه شنیده می‌شود که در میان شما زنا پیدا شده است، و چنان زناپی که در میان اُمّت‌ها هم نیست؛ که شخصی زن پدر خود راداشته باشد.² و شما فخر می‌کنید بلکه ماتم هم ندارید، چنانکه باید تا آن کسی که این عمل را کرد از میان شما بیرون شود.³ زیرا که من هرچند در جسم غایم، امّا در روح حاضر؛ و الآن چون حاضر، حکم کردم در حقّ کسی که این را چنین کرده است.⁴ به نام خداوند ما عیسی مسیح، هنگامی که شما با روح من با قوّت خداوند ما عیسی مسیح جمع شوید،⁵ که چنین شخص به شیطان سپرده شود بجهت هلاکت جسم تا روح در روز خداوند عیسی نجات یابد.

⁶ فخر شما نیکو نیست. آیا آگاه نیستید که اندک خمیرمایه، تمام خمیر را مخمّر می‌سازد؟⁷ پس خود را از خمیرمایه کهنه پاک سازید تا فطیر تازه باشید، چنانکه بیخمیرمایه هستید زیرا که فصّح ما مسیح در راه ما ذبح شده است.⁸ پس عید را نگاه داریم نه به خمیرمایه کهنه و نه به خمیرمایه بدی و شرارت، بلکه به فطیر ساده‌دلی و راستی.⁹ در آن رساله به شما نوشتم که با زانیان معاشرت نکنید.¹⁰ لکن نه مطلقاً با زانیان این جهان یا طمعکاران و یا ستمکاران یا بت‌پرستان، که در این صورت می‌باید از دنیا بیرون شوید.¹¹ لکن الآن به شما می‌نویسم که اگر کسی که به برادر نامیده می‌شود، زانی یا طمّاع یا بت‌پرست یا فحّاش یا می‌گسار یا ستمگر باشد، با چنین شخص معاشرت نکنید بلکه غذا هم نخورید.¹² زیرا مرا چه کار است که بر آنانی که خارج‌اند داوری کنم. آیا شما بر اهل داخل داوری نمی‌کنید؟¹³ لکن آنانی را که خارج‌اند خدا داوری خواهد کرد. پس آن شریر را از میان خود برانید.

Der Umgang mit Sündern

¹ Es geht aber ein Gerücht herum, dass Hurerei unter euch sei, und zwar eine solche Hurerei, wie sie nicht einmal unter den Heiden vorkommt: dass einer die Frau seines Vaters hat.² Und ihr seid so aufgeblasen und habt nicht vielmehr Leid getragen, um aus eurer Mitte den auszuschließen, der eine solche Tat begangen hat?³ Ich aber, der ich mit dem Leibe nicht bei euch bin aber mit dem Geist, habe schon, als sei ich gegenwärtig, beschlossen über den, der solches getan hat:⁴ in dem Namen unseres HERRN Jesus Christus, wenn ihr versammelt seid und mein Geist samt der Kraft unseres HERRN Jesus Christus bei euch ist,⁵ soll dieser Mensch dem Satan übergeben werden zum Verderben des Fleisches, damit der Geist selig werde am Tage des HERRN Jesu.

⁶ Euer Rühmen ist nicht gut. Wisst ihr nicht, dass ein wenig Sauerteig den ganzen Teig durchsäuert?⁷ Darum schafft den alten Sauerteig weg, damit ihr ein neuer Teig seid, wie ihr ja auch ungesäuert seid. Denn wir haben auch ein Passahlamm, Christus, der für uns geopfert ist.⁸ Darum lasst uns das Fest feiern, nicht im alten Sauerteig, auch nicht im Sauerteig der Bosheit und Schlechtigkeit, sondern im ungesäuerten Teig der Lauterkeit und der Wahrheit.⁹ Ich habe euch in dem Brief geschrieben, dass ihr nichts zu schaffen haben sollt mit den Unzüchtigen.¹⁰ Damit meine ich gar nicht die Unzüchtigen in dieser Welt oder die Geizigen oder Räuber oder Götzendiener; sonst müsstet ihr ja die Welt

1 Corinthians 5

verlassen.¹¹ Vielmehr habe ich euch geschrieben: ihr sollt nichts mit einem zu schaffen haben, der sich Bruder nennen lässt, und ist ein Unzüchtiger oder ein Geiziger oder ein Götzendiener oder ein Lästere oder ein Trunkenbold oder ein Räuber; mit dem sollt ihr auch nicht essen.¹² Denn was gehen mich die draußen an, dass ich sie richten sollte? Richtet ihr nicht, die drinnen sind?¹³ Gott aber wird, die draußen sind, richten. Tut aus eurer Mitte hinaus, wer da böse ist.